

通訊

穗治安警行轉背

小竊賊向過路人行竊 維新路晨早可看得此景色 廣州通訊：水災後，本市人民在飢寒連天中，無工可作，有膽出來作無牛牛漢者則向行人施以妙手空空，抱着打死勝于餓死，無事不可為之精神，而稍具良心者，則籌些少款項，去作小販，而求兩餐粥，故每晨維新路一帶果欄，及廣東蕉行，小販們到購貨往零售者極多，近郊汽車如東圃車公司等數處，亦以此為穗市起點車站，故晨早時行人頗眾，扒手們認爲發財之地，每晨賊羣結隊，向小販及搭客大施活動，受害者每啼笑皆非，雖報警亦莫奈之何，且其交通警不理治安之事，治安警如出巡不在，聯軍結隊而行竊，如行街然，人均謂雙刀實有勾結，無處失手，因此本市小竊日增，市民苦之，偷非戶籍嚴密，相信羊城變作扒手世界。

台山遷居難

二次山洪暴發

台山通訊：中共對保甲辦理頗嚴密，居民遷入搬出，均不容易，假如想由台山搬往廣州，先要取得廣州證明(有工作或學習証)區公所(區人民政府現改稱公所)才發給遷移証，還要查根問底，詳問一番，僑眷遷居更困難，十九不准出口，蓋中共認爲遷到另方必須做工或學習，否則一律不准，至申請出國外，一律要寫簡歷，出身經歷，家庭經濟狀況，出口動機及理由，還須填主要社會關係，此指僑眷而言，如屬單程更難，尤以僑眷爲甚，有時三四個月亦不准准(恐減少外匯)如屬知識份子更完全不准准，但中共又不宣佈不准出口之理由，每令申請者滿頭霧水，不知自己犯了何事，致終日心情極不安，一度僑傳放寬出口之說，料亦僅限於僑胞出外籌款之僑眷而已。

禺北一片汪洋

七區神山墟被浸最慘

廣州通訊：近日山洪二水暴漲，本市郊區禾田菓植再被浸，受災最慘者以南郊拾八鄉，北郊之禺北各鄉，亦大部盡成澤國，汪洋一片，被淹禾田菓植比上次尤甚，兼以連日大雨傾盆，水勢洶湧急速，四小時增高式尺，各鄉低地屋宇被浸不少，哀鴻遍野，尤以禺北七區神山墟被浸最慘，街巷水深驚人，墟內商民均搬至附近較高之鄉村避災，廣花公路，近大朗龍湖一帶亦遭浸沒，無法行車，全部交通再次中斷。

華人西醫

- 葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485
龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610 Res. FA. 8522
趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 1489L1
陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824 Res. FA. 5089-L
梁廷魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934 Res. KE. 0636
黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709 Res. FA. 8841

華人牙醫

- 趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749RT
李連宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA. 7059 Suite 108

黃宏燕保險事務所 FUNG WONG INSURANCE AGENCY 416 Columbia Ave. Vancouver, B.C. 代理人壽燕梳 樓宇保險 實業買賣

重新廣告 本旅館新入樓手營業大加改良煥然一新...

新世界旅館 NEW WORLD ROOMS 176 Pender St. E. Tel. PA. 9035

洪門體育會鳴謝經費 由元月一號起至六月廿號止

廣東麵粉廠 FIFTY NOODLES LTD. 213 Cordova St. East Vancouver, B.C. PA. 8850

重新廣告 本旅館現新入樓手營業大加修飾煥然一新...

襟仔梳銀行 THE CANADIAN BANK OF COMMERCE 501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

民治黨鳴謝經費 由元月一號起至六月廿號止

裝修水龍油漆裱花紙 裝修水龍油漆裱花紙快捷妥當...

由雲埠總郵局寄往各處飛機截止截時間 由四月廿八日施行

營業部啟事 本報兼接各種印件，如傳單，貨單，名片，入魚紙仔，券據，信封...

秘詩蒸酒 公司名產 加拿大威士忌酒 BC EXPORT

黃漢 經紀事務所 填報工商入息稅紙 解決入籍移民事件

精製鴨肝腸鴨下庄發行 本店專營...

重慶唐餐館 雲城第一家 日夜不停市 菜晏頂瓜瓜

HARRY JAMES INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. TAtow 1377

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

陸聲

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Pressmen's Association of Canada Publishers Ltd.

三澄還僧大戰張三丰

右邊的是元始天尊。左邊的是通天教主。他們每天的早上，都集中在道三閣殿裡念經的。這時剛在黎明。各門徒方起牀盥漱。突然被鐘鼓的聲音驚覺。知道有特別事故了。所以紛紛集中在太上老君殿。這時張三丰却已先在了一見門徒雲集。便首先向他們問道。昨夜鐘聲發生了一件事。你們知道嗎。其中有一個道士說道。發生什麼事故。我不知。可是有一件值得我注意的。那就是廟中的更夫。不知為什麼事情。打三更之後。便不聞聲。我正想研究。那知道現在却聞師父說有意外事故發生。不知道師父所說的意外事故。是不是就是這件事呢。張三丰道。這件事雖然相同。不過演變的程度却不只這樣簡單。因為我昨晚正當打坐的時候。忽然有兩個少林和尚摸到道裡。他兩個都是藏有利劍的。他這次到來。目的志在把我刺殺。有一個忽然拔出腰間的寶劍。向我迎頭砍下。而幸我的法力高超。他砍不下吧。所以我便施展法力。把他們擒拿。拿著之後。便把他細縛起來。用牛皮袋

少林僧三探武當山

念佛山人著

藏著。把他們掛在後樓的簷下。預備今早召集你們。討論處置他的辦法的。衆門徒聽了。忙問道。現在他們在那裡呢。張三丰道。就是吾頃間打坐聽經。纔要提他們出來訊問。那知道這賊僧他不知去向。衆門徒聽了。驚問道。師父豈不是先把他皮筋縛著他。再用牛皮袋盛著。把他懸掛在後樓的簷下嗎。怎麼忽然又會失去。張三丰道。就是爲着這樣。所以召集你們商議。在我觀察。我把他們細縛得這樣的結實。料到他們一定不是自行擺脫的。料到他一定被人救去。正說到這裡。忽然有一個道士進來稟告道。師父。我剛才行出庭院。忽然發覺本廟的更夫。被人縛著。倒在後樓之下。口中塞有破布。所以把他解了。據他說出。是由於昨夜打更到道裡。被人用利劍恐嚇。把細縛的。所以特地引他到後面見師父。張三丰聽了。立刻傳道更夫進來。問他被縛的經過。道更夫道。昨夜打更三更的時候。行到道裡。突然從樹上躍下一個大漢。手持利劍。向我恐嚇。問我祖師的居處。我便把靜室的方向告訴他。他聽了之後。便把我細縛起來。

買香爐商人致富

寶物 索價甚高

其一二即轉湘子持有之簫。及余

竊祖張良之簫而已。俗傳有吹簫引鳳凰者。必不出此二物。並用手指簫所雕刻之篆字而告老曰。這是一首絕詩。其詞曰。十年戰事起千戈。虎鬥龍爭相蕩磨。項羽八千熊罷士。聞音是散似流波。下書「赤松子題」。聞係張良歸隱時。始題詩簫上。以留紀念。余家世代相傳。歲爲異寶。未嘗輕以示。某一時手困。祇得割愛。以此家藏寶物換取金錢。但非普通人可買者。必待識貨。又好藏古物之人方買。此乃稀世奇珍。特陳列於正中之玻璃櫃。雖經多人參觀。惟無一問價者。忽然一日。有個中年男子。衣裳楚楚。一人到店中。便索取洞簫玩閱。似係特來觀看者。細細把玩一回。笑向老板曰。試吹一曲得唔得。(未完)

陸放翁七律詩話

顏志炎

劍南詩派源於江西。江西詩派源於唐末溫庭筠。李義山。以綿麗之體爲後進倡。迨宋楊大年(億)。劉子儀(筠)輩沿其餘流。作西崑唱酬集。詩家遂有西崑體。致伶官有揮毫之議。元祐諸人矯之。蓋起於歐陽公。而成於黃山谷(庭堅)。山谷籍山西分寧。爲詩奇崛放縱。自號涪州。呂居仁(本中)自言得江西衣鉢。嘗作江西詩社宗派圖。自山谷以降。列陳師道。潘大臨。謝無逸。洪芻。饒節。僧祖可。徐俯。洪朋。林敏修。洪炎。汪革。李禧。韓駒。李彭。晁冲之。江端本。楊符。謝邁。夏倪。林敏功。潘大觀。何顛。王直方。僧普權。高荷。二十五人。以已嚴於末。(未完)

綠蔭隨筆

陶廣集輯

(其十二)紅燈籠龍酒杯。不勝羞歌亦亦寒。此去竟成千古恨。好春還待一年看。金鈴繫處隱防苦。玉匣開時笑語難。擬囑司風賢令史。也同修竹報平安。(其十三)剪綵隋宮事莫論。天涯極目總銷魂。旗亭酒釀風千里。牧笛歌回水一村。遊子相逢總是別。美人有壽已無恩。流年幾度殘春裏。潮落空江葉打門。(其十四)升沉何必感雲泥。到眼風光剪不齊。愛惜每防驚翅動。飄零只恨粉牆低。高唐神女朝霞散。故國山河社宇啼。最是今生惆悵處。曲闌東畔畫堂西。(其十五)怕過山村更水橋。休論風雨與鸞鴛。容顏未老心先謝。兩鬢雖輕淚不消。小杜色濃芳草惜。長眠魂讓酒人招。前勳最是傷春客。腸斷烟烟咽暮潮。(未完)

人體的髮和鬚

顏志炎

專家研究的結果。女人的頭髮。每個月均生長率爲三分五厘至四分。且有壽命。即使是最強硬的毛髮。其平均壽命不過是一千六百天。大概經過四年半光陰便會脫落。就是聽其自然生長。也不超過一尺五寸。然而。古往今來。頭髮長到超

人生幾個時期

一般依年齡的區分。把人生

分爲幾個時期如下：
一歲至五歲 幼兒期
六歲至十歲 童年期
十一歲至十五歲 少年期
十六歲至廿二歲 青年期
廿三歲至卅九歲 壯年期
四十歲至四八歲 中年期
四九歲至五八歲 漸老期
五九歲至七十歲 老年期
七十一歲至八十五歲 老衰期

崖門弔古

李應韶

蕭條地地拾殘餘。老樹枯殘剩剝株。一角山河不是宋。滿天風雨獨傷胡。樓船白打千重浪。殿角紅飛四壁無。最是夕陽人去後。空餘廢壘走秋鴉。

憶江南

李冠豪

江南血戰鬼神驚。痛挫倭奴百萬兵。一戰縱橫堪耻雪。十年生聚告成功。可憐吳市烽煙日。深覺京門宇棟傾。春去杜鵑明月下。故宮離黍不勝情。

讀右任詩存感賦

顏志炎

右任詩存。上下兩卷。是于右任先生著作。上海大學同學會編輯。臺北文明印書館印刷。中華民國十八年二月初版。至四十年七月四版。詩與詞凡數百篇。作者紀年。自民國前十年至民國四十年。無一篇無一字提到蔣介石政權。又無提到共軍勝利。接管大陸。又作著遊蘇俄七絕詩。其中有若干首抽版。只留空白及關於莫斯科之小字註解。予一再讀畢。感而賦此。
鬚翁詩好有人箋。(上卷卷一至卷六。玉陸一箋。下卷劉廷濤箋。)亡國哀音自憐。已失人心還失地。欲防民口甚防川。人間何世廣開府。海上餘生魯仲連。感物成吟多寄託。溫柔敦厚却堪傳。

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥
豐於滋養現貨甜美味美
對經濟實惠其大之助力
實誠麵包之鮮明與價值
蓋有感人之處也倘欲試
之請認招牌麥嘉雲的好
麵包是爾每餐的好伴侶

輔行雜貨公司
國貨商場
到新
售發子種菜瓜
FOO HUNG COMPANY LTD.
129-137 PENDER ST. E. PHONE PACIFIC 6625
VANCOUVER, B. C. CANADA

味精
廠精味廚天
出品
本藥局主人現下發明一種靈藥專治
瘋癲及半身不遂及手足不靈活動等
症神效異常到國春
現經本埠市長 Mr. J. C. Wragg
乃西婦 Mrs. Marion Donovan
林亞板汝西婦 Mrs. J. Y. Dufour
等試用均極痊癒并介紹如有患此
症者最好親來就醫如欲購可將病症
寫明付來亦能按症發藥如特別頑症
除用藥治外須施手術方能痊癒
KWONG SANG
Herbist. PH. 421-R
P.O. Box 508 Duncan, B.C.
克近埠廣生藥局黃君鉅啟

爲汝貴重物
之安穩
每日只需兩仙
可租一滿地可銀行
保險箱爲你貴重物
之安穩
在避火輪船車之簡
人保險箱你可放你
之貯蓄票契券及他
種貴重文件而無盜
賊水火之虞
你之簡人保險箱無
別處能比之之安穩
又無他等保險能比
之低廉
滿地可銀行加國第
一銀行自登八登七
年以來會與各界人
士接洽矣

BANK OF MONTREAL

代理
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.
專營
祖國雜貨
鮮肉金豬
精製臘腸
時瓜水貨
時瓜水貨

新民生公司
名燒臘
鮮肉
大生雞林
發行零沽
免費送到
Sun Min Sang & Mee Sang Co.
278 E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 8817

本報社啓事
本報「詩詞彙刻」業經開印多日。但因其他
業務故障。旋作旋輟。一俟時間環境許可。
當即快刊成書。專行分送。恐勞 文友錦注
。特此報告。伏維原宥。

卡民治治鳴謝經費
由民國四十一年十一月至
民國四十二年六月卅日止
西人巴當五拾元 西人巴當拾五元
雷根拾元 鄭其海 黃壯球 黃昂幹
梁慶理 阮江春 張偉傑 每五元
馬昌棧三元五 鄧 松 梁泗挺
李長福 孤 帆 李民雅 梁經佐
馬國棟 鄭芹藻 宋樹添 黃金章
阮 強 每叁元 陳仲良 溫用寬
溫世祥 馬本納 馬本鈞 廖造喜
馬龍祥 鄭鴻儒 胡昌利 謝允才
馬妙珠女士 梁經聯 每式元五
李鳳來 周吉恩 謝 泉 黃樹瓊
梁明立 周宗耀 雷學振 林社賢
譚權榜 救治平 每式元 馬國棟
林茂 龔伯安 朱琪璋 每壹元五
關樂池 李 臻 李振欽 每壹元

國內新聞

收去貨款半年未交齊貨

△台山交流會 交到小部亦是偷工減料 鄉人認爲搵笨決意退回 台山訊：去年中共在各地舉行 物資交流會推銷土產...

江門金陵五反清盤

正司理二次中計 以後金舖不敷工金、除納稅 舖租、伙食雜用外、若有盈餘、彼 此均分每人一份、彼此同意、乃成 事實、遂向共方疏通、運用手腕...

廣三鐵路火車出軌

共軍搜查不救人 兩軍卡倒路傍傷七十八人 肇事後封閉車門搜查放行 南海訊：廿四日晨九時許、廣 三鐵路客車、從河口開返廣州...

加拿大最溫和及最美味之煙仔



華新書局

- 碧血動靈花 六冊 壹元八角五
女俠黑龍姑 五冊 一元五角五
親仔恩仇戰牛精良 二冊 六角五
江南醉俠甘瘋子 五冊 壹元五角五
子午連環刀 三冊 九角五
子午連環劍 二冊 六角五
洪熙官大破藏香窟 四冊 壹元五角五
賀先生大鬧清虛觀 二冊 六角五
南海拳豪 六冊 壹元八角五
海上飛龍 五冊 壹元五角五
十三俱樂部 四冊 壹元二角五
廣東偵探王 二冊 六角五
香港小姐 二冊 六角五
結婚十年正續 蘇青著 二冊 壹元二角五
請君入彀 俊人譯 壹元一角五
請君入彀 後人譯 一元一角五
往事依稀上下後人著 三元二角五
鐵石盟 碧侶著 壹元二角五
無限青春 (碧侶著) 壹元二角五
沉醉軒紅紅裙 羅生著 壹元二角五
燕入紅樓 (靈齋生著) 七角
英語一月通 壹元二角
英語交際會話 壹元二角
英文成語八千句 壹元二角
最新增訂英語指南 壹元二角
英文五百難題詳解 壹元二角
英文商業尺牘 壹元二角
最新英文書信手冊 壹元二角
英文尺牘 ABC 壹元二角
活用英文尺牘 九角五
春明漢英寸半小字典 壹元二角
世界漢英英漢兩用辭典 六元
英漢四用辭典 五元
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

新亞公寓 SUN AH 242 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. 電話 TA. 4091

廣珍金舖

廣珍金舖 各種新穎中西首飾 各種著名手鐲袋鏢 常備新穎中西首飾 各種著名手鐲袋鏢

馬遜修傢私製造廠

A. B. C. Co. 353 E. Cordova St. Vancouver 4, B.C. TA. 3468

修整鐘錶

馬氏經驗修整時計 工作包好價錢相宜 美國廿圓大金每個五十五元

廣裕隆 KWONG YEE LUNG CO. 135 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

BAMBOO TERRACE 155 PENDER ST. E. Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

舖金盛美 十足金銀首飾各廠大小鐘錶 各款眼鏡 經理 鄧蔭隆 啟

THE ROYAL BANK OF CANADA 支行位於維多利亞街

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO. 304 Dunlevy Ave. HA 0141

當

專詩押舖廣告 携來此告自 利息計平的

OWL DRUG CO. 舖材藥路澳 聘有華人店員在粵市定 夾細街服務支店在粵市 定街夾亞細亞街

陳因醫學博士 專治 內科 外科 婦科 兒科 皮膚科 泌尿科 牙科 耳鼻喉科 電療科 物理治療科

Now! GB enriched GENERAL BAKERIES LIMITED

雲埠伊頓公司 THE T. EATON CO. LIMITED VANCOUVER BRITISH COLUMBIA CANADA

新發明 奇異藥水 惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡 虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鹹粒 肚痛氣痛 瘡癤疥癩 口舌爛爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

詩不亞溫高華域多利明船期表 (注意) 愛惜光陰時間 來往溫哥華域多利航線

船票價目表 往來地點 單頭 來回

來往溫哥華域多利航線 即日施行至九月廿六日

雲埠伊頓公司 君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之著名担保貨物包令滿意

司公限有利庚

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. E. Phone TA. 7931
VANCOUVER 4, B. C.

合時食品 大批抵埠

厚大花菰。大蘇鮑魚。
大江尤柱。中蘇鮑魚。
大排尤魚。豉汁响螺。
去骨柴魚。爽口蕎頭。

唐山水貨。土產瓜菜。
薄利主義。志在推銷。
發行零沽。均極歡迎。

行易貿僑利

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

最新 各種 鮮美咸魚 齊備雜貨 又到

本號常備 大量供應

中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
附設利僑大旅店招待來往客商
香港僑英行辦莊滙兌 船機客務

行發材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

第六期威挪輪新運到

合時肥身 濕油吊曹白
新銀白倉魚 新正鹽蜆魚
新靚馬交魚 肥靚大黃魚
淨肉黃花全

各款油浸咸魚 俱全

鮮明水貨
馬蹄。生羌。粉葛。
白果。參時。

味本

粵人說：「食嘢食味道」，可見粵人對於調味的講究。廣州有「食都」之稱，當然是有理由的。廚師主婦們！若欲食物味道好，只須加入美國古利富味粉廠出品的

少許，這樣，不但令人稱讚你烹調術的高明，就是適口開胃，令你食慾大振，也夠稱奇了。

總代理 雲坤國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

英皇函謝中華總會館

雲坤全加中華總會館，於六月二日舉行全體華僑慶祝英皇加冕大會，並致電祝賀英皇加冕。現該總會館接到英皇來函道謝，並請將其情轉達全體華僑。茲特譯錄其函於后：「逕啟者，加拿大總督余將內函從郵轉遞。該函係英皇加冕書寄來，希為收閱是荷。此致雲坤全加中華總會館主席。一九五三年七月拾六日加總督行政秘書子律。發自柯京政府辦公廳。」

又函：「逕啟者，余奉英皇命，多謝貴總會館忠實真情，請將此意轉達全體華僑。是荷。此致雲坤全加中華總會館主席。一九五三年六月廿二日英皇秘書官發。發自白靈威宮。」

昨晨試驗防空 通訊組織效力

雲坤。繼及片在治帶帶地方。昨日上午八點至下午六點試驗陸上望風隊防空通訊組織之效力。此區內共一百四十五個望風站。而雲坤通訊組織總機關。設於考街三六三號。參加此次演習。而代表敵方飛機者。為駐雲坤時埃塔之加空軍飛機四架至拾架。雲坤通訊總機關。大約一共接到一千五百個報告。此項報告均用普通電話接達。但接達時。如果望風者。預先聲明。為防空緊急報告。則接達員。必給予優先權。昨日試驗結果。為通訊組織之效力充足。證明本區通訊組織之效力充足。

雲坤以西至雲島為止。及雲坤以北至吉地密地為止。一帶地方之望風隊。定於下星期日作同樣之試驗。參加是次試驗者。共一千五百人。屆時除防空通訊總機關。擬派代表來雲坤。參觀雲坤防空通訊組織機關之工作情形云。

詩卑詩播音公司 將有傳真機廣播

加拿大播音公司(簡稱詩卑詩)前日宣佈該公司向加拿大馬尼公司。定製之傳真播音機一座。以便廣播時及華盛頓兩省。八個月間可以交貨。而不出今年可以開始利用隨時天線播送傳真節目。

詩卑詩總工程師列查臣稱。

西少與女友遊車 遇險兩人皆傷

一對情侶。於昨拾八日晨三點鐘遊車。在域多街六千號一段遇險。幸未重傷。女者名珍胡。年拾七歲。住第六拾三街東一七六九號。撞傷頸骨。男者米高摩。年二拾四歲。住第二拾街。撞傷頭部。與停於道旁之汽車相撞。而撞倒城多街六〇一七號前之石牆。道旁之汽車。被拋四十尺。而大概需要千元修理費。摩妻自己之汽車。大概需要五百元修理費云。

修築一段路 車輛改路線

雲坤工務局定於今日開始。在緬街修築第十六街至第五拾一街一段。平日來往該段馬路之公共車輛。自即日起。更改路線如下：

南行編街公共汽車。在第十六街轉西行經由古壁街。第十八街。安且由街至第五拾一街。而再經由第五十街至古壁街及第四十九街。

北行第四十九。緬。馬普公共汽車。在第五拾二街轉西。經由古壁街。第四拾九街至原來路線云。

火食瓜菜店出賣

本店在大街生意暢旺因年老特價平賣最合住家如意者請在下列電話洽商 DE. 0168

WING'S MARKET
(Formerly FOOK ON WING CO.)
553-5 Fisgard Street, Victoria, B.C.

小號車修舖面現經竣工
詳擇於六月廿五日遷回
營業實行擴充增設部門
以利僑胞為宗旨遵利
多寶價錢克己服務妥當
遠近僑胞光顧無任歡迎
司理人周廣雄全啟

營業部門
生鮮瓜菜 合時生菓
魚鮮肉品 中西什貨
流行唱片 畫報書籍
非淋沖晒 文房用具
日常用品 各樣俱齊
城多利埠福安榮德記啟

哀謝

劉英志翁不幸於本月十日病終于中央醫院隨于十五日殯歸土切蒙各會員暨劉姓昆仲及朋友等惠贈花圈輓儀及親臨執紼素車致送隆情厚誼殯存均感此道謝

雲坤中華職工聯合總會同啟

如有銀投資者注意

如果你有銀欲投資。對於每年能得利息十七個半布仙。可以立即按月付交。兼每年之增加紅利。與資本總額。你對投資如覺得有興趣。而欲得詳細消息。請與後列面議或函商。

Electronic Royalty
Co-Operative Ass'n.
833 River Rd.
Lulu Island.

THE BANK OF NOVA SCOTIA

敬請華友 利用本行 存款保險 各種匯兌 均達銀行 辦理大小 存款無不 妥辦外匯 諸君如 欲蒙惠顧 請向本行 同人感謝 萬分

大加那華新高沙銀行啟

參茸家陳

參茸乃採集國產最名貴之參。參藥和當歸補液配合中。和藥品製煉而成其功效比較。普通之補劑強十倍。具有(補腦)補色(補腎)三大補力。任何虛損之症。月中常服。一二盒則體魄強健。強健。有如生龍活虎。原單服用。保證滿意。誠補身之妙品。

尿甜 素健 毒家陳

總發行所：香港中環道中街五號
代理總司公行和中華哥溫大拿加

同裕安公司總代理香港原音歌林唱片

第廿七期新到 每只壹圓七毛五

還君明珠雙淚垂 二張 張月兒胡美倫
春香隔牆聞 二張 辛賜卿
春香隔牆聞 二張 朱老丁源豔秋
生御貓三氣錦毛鼠 二張 梁無相
風流天子 二張 徐柳仙
沙塵塵登小姐 二張 劉克宜 簡明
相思有價 二張 廖俠俠上海妹
福至心靈 二張 余麗珍梁無相
三月杜鵑魂 二張 余麗珍梁無相
快樂迎春歌 二張 余麗珍梁無相
馬來風光香島美人 二張 呂紅紅白球
花開蝶滿枝 二張 呂紅紅白球
醉人的秋波 二張 呂文成領導
醉人的秋波 二張 呂文成領導
春花秋月燭影搖紅 二張 呂文成領導
歡迎 C.O.D. 交易 電話 PA. 1628

黃堃俠地保官事務所 代理機票船票各種雜項事務辦理入籍移民
QUON H. WONG AGENCIES, NOTARY PUBLIC,
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

華友注意!

奇特價值度身裁縫衣裳每套由
四拾四元九毛五起

喜市定街西 一零八號 活活百貨店對面
敦地 衣裳店 謹啟

李福專醫皮膚病限日痊癒

跌打刀傷續筋斷骨立止痛神速奏效
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 (每盒銀貳元半)

本醫生醫務所寓維多利亞街門牌二百三拾七號第二層十九號房
▲雲坤代理處 金利源、廣萬生、兩大寶號
外埠諸君欲取此膏者 請向代理處取之可也

中國洪門民治黨駐加總支部通告

第吉國報字第二號

為通告事。本總支部本屆原任秘書簡建平君。因往美謀生。告辭職。由公衆票選林洪公繼任。已於昨四日晚。召開大會。當眾接任。此後各級黨部暨洪門各團體。如須文件寄與總支部。可照原日地址付來。交主委蔣安翹。秘書林洪公收可也。此佈

右通告
中國洪門民治黨駐加國各級支部及洪門各團體
中國洪門民治黨駐加國總支部 主委蔣安翹 秘書林洪公

中華民國四十二年 吉月六日